



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**General Export Permit No. 45 —
Cryptography for the
Development or Production of a
Product**

**Licence générale d'exportation
n^o 45 – Cryptographie pour le
développement ou la
production d'un produit**

SOR/2012-160

DORS/2012-160

Current to June 21, 2016

À jour au 21 juin 2016

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2016. Any amendments that were not in force as of June 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

General Export Permit No. 45 — Cryptography for the Development or Production of a Product

- 1 Interpretation
- 2 General
- 5 Other Conditions
- 6 Coming into Force

TABLE ANALYTIQUE

Licence générale d'exportation n° 45 – Cryptographie pour le développement ou la production d'un produit

- 1 Définitions
- 2 Disposition générale
- 5 Autres conditions
- 6 Entrée en vigueur

Registration
SOR/2012-160 July 31, 2012

EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT

**General Export Permit No. 45 — Cryptography for
the Development or Production of a Product**

The Minister of Foreign Affairs, pursuant to subsection 7(1.1)^a of the *Export and Import Permits Act*^b, issues the annexed *General Export Permit No. 45 — Cryptography for the Development or Production of a Product*.

Ottawa, July 27, 2012

JOHN BAIRD
Minister of Foreign Affairs

Enregistrement
DORS/2012-160 Le 31 juillet 2012

LOI SUR LES LICENCES D'EXPORTATION ET
D'IMPORTATION

**Licence générale d'exportation n° 45 – Cryptographie
pour le développement ou la production d'un produit**

En vertu du paragraphe 7(1.1)^a de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*^b, le ministre des Affaires étrangères délivre la *Licence générale d'exportation n° 45 — Cryptographie pour le développement ou la production d'un produit*, ci-après.

Ottawa, le 27 juillet 2012

Le ministre des Affaires étrangères
JOHN BAIRD

^a S.C. 2004, c. 15, s. 56

^b R.S., c. E-19

^a L.C. 2004, ch. 15, art. 56

^b L.R., ch. E-19

General Export Permit No. 45 — Cryptography for the Development or Production of a Product

Interpretation

1 (1) The following definitions apply in this Permit.

controlled means controlled in any manner that results in control in fact, whether directly through the ownership of securities or indirectly through a trust, agreement or arrangement, the ownership of any corporation or otherwise. (*contrôle*)

designated country means Argentina, Australia, Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Japan, Luxembourg, Netherlands, New Zealand, Norway, Poland, Portugal, Republic of Korea, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, Ukraine, the United Kingdom or the United States. (*pays désigné*)

entity means a body corporate, trust, partnership, fund, an unincorporated association or organization. (*entité*)

Export Controls Division means the Export Controls Division of the Department of Foreign Affairs and International Trade. (*Direction des contrôles à l'exportation*)

government of a foreign country includes

- (a) the government of any political subdivision of a foreign country;
- (b) any agent or agency of a government of a foreign country or its political subdivisions; and
- (c) any entity controlled by a government of a foreign country or its political subdivisions. (*gouvernement étranger*)

Guide has the same meaning as in section 1 of the *Export Control List*. (*guide*)

ineligible destination means Afghanistan, Belarus, Burma (Myanmar), Côte d'Ivoire, Cuba, Democratic People's Republic of Korea, Eritrea, Guinea, Iran, Iraq, Lebanon, Liberia, Libya, Pakistan, Sierra Leone, Syria, Sudan or Zimbabwe. (*destination inadmissible*)

Licence générale d'exportation n° 45 – Cryptographie pour le développement ou la production d'un produit

Définitions

1 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente licence.

contrôlé Le fait d'être placé dans une situation qui crée une maîtrise de fait, soit directe, par la propriété de valeurs mobilières, soit indirecte, en particulier par le moyen d'une fiducie, d'un accord, d'un arrangement ou de la propriété d'une société. (*control*)

destination inadmissible L'un ou l'autre des pays suivants : l'Afghanistan, le Bélarus, la Birmanie (Myanmar), la Côte d'Ivoire, Cuba, l'Érythrée, la Guinée, l'Iran, l'Iraq, le Liban, le Libéria, la Libye, le Pakistan, la République populaire démocratique de Corée, la Sierra Leone, la Syrie, le Soudan et le Zimbabwe. (*ineligible destination*)

Direction des contrôles à l'exportation S'entend de la Direction des contrôles à l'exportation du ministère des Affaires étrangères et Commerce international du Canada. (*Export Controls Division*)

entité Personne morale, fiducie, société de personnes, fonds, toute organisation ou association non dotée de la personnalité morale. (*entity*)

gouvernement étranger S'entend :

- a) du gouvernement de toute subdivision politique d'un pays étranger;
- b) des représentants ou des organismes du gouvernement d'un pays étranger ou de ses subdivisions politiques;
- c) des entités contrôlées par le gouvernement d'un pays étranger ou par ses subdivisions politiques. (*foreign government*)

Guide S'entend au sens de l'article 1 de la *Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée*. (*Guide*)

pays désigné L'un ou l'autre des pays suivants : l'Allemagne, l'Argentine, l'Australie, l'Autriche, la Belgique, la Bulgarie, le Danemark, l'Espagne, les États-Unis, la Finlande, la France, la Grèce, la Hongrie, l'Irlande, l'Italie, le

(2) In this Permit, “development”, “information security”, “production”, “software” and “use” have the same meaning as in the Guide under the heading “Definitions of Terms Used in Groups 1 and 2”.

General

2 Subject to sections 4 and 5 any resident of Canada may, under this Permit, export or transfer from Canada to a designated country

(a) any good referred to in item 1-5.A.2. of the Guide, other than a good that is referred to in item

(i) 1-5.A.2.a.2.,

(ii) 1-5.A.2.a.4., or

(iii) 1-5.A.2.a.9.;

(b) any good referred to in item 1-5.B.2. of the Guide, other than a good that

(i) is used in the development or production of a good referred to in any of subparagraphs (a)(i) to (iii) or (b)(ii), or

(ii) is specially designed to evaluate and validate the information security functions of a good referred to in any of subparagraphs (a)(i) to (iii) or (c)(i) to (iii);

(c) any good referred to in item 1-5.D.2. of the Guide, other than software that

(i) is used in the development, production or use of a good referred to in any of subparagraphs (a)(i) to (iii) or (c)(ii) or (iii),

(ii) has the characteristics of a good referred to in any of subparagraphs (a)(i) to (iii) or that performs or simulates the functions of any of those goods,

(iii) certifies software referred to in subparagraph (ii); and

(iv) is specially designed or modified to support technology used in the development, production or use of a good referred to in any of subparagraphs (a)(i) to (iii), (b)(i) or (ii) or (c)(i) to (iii).

Japon, le Luxembourg, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, les Pays-Bas, la Pologne, le Portugal, la République de Corée, la République tchèque, le Royaume-Uni, la Suède, la Suisse, la Turquie et l'Ukraine. (*designated country*)

(2) Dans la présente licence, « développement », « logiciel », « production », « sécurité de l'information » et « utilisation » ont le sens que le Guide leur attribue sous l'intertitre *Définitions des termes utilisés dans les groupes 1 et 2*.

Disposition générale

2 Sous réserve des articles 4 et 5, tout résident du Canada peut, au titre de la présente licence, exporter ou transférer vers un pays désigné :

a) les marchandises visées à l'article 1-5.A.2. du Guide, à l'exception de celles mentionnées aux articles suivants :

(i) 1-5.A.2.a.2.,

(ii) 1-5.A.2.a.4.,

(iii) 1-5.2.A.a.9.;

b) les marchandises visées à l'article 1-5.B.2. du Guide, à l'exception :

(i) de celles utilisées pour le développement ou la production de toute marchandise visée aux sous-alinéas a)(i) à (iii) ou b)(ii),

(ii) de celles spécialement conçues pour évaluer et valider les fonctions de sécurité de l'information de toute marchandise visée aux sous-alinéas a)(i) à (iii) ou c)(i) à (iii);

c) les marchandises visées à l'article 1-5.D.2. du Guide, à l'exception des logiciels :

(i) utilisés pour le développement, la production ou l'utilisation de toute marchandise visée aux sous-alinéas a)(i) à (iii) ou c)(ii) ou (iii),

(ii) présentant les caractéristiques ou exécutant ou simulant les fonctions des marchandises visées aux sous-alinéas a)(i) à (iii),

(iii) destinés à certifier le logiciel visé au sous-alinéa (ii),

(d) any technology referred to in item 1-5.E.2. of the Guide, other than a technology that is used in the development, production or use of a good referred to in any of subparagraphs (a)(i) to (iii), (b)(i) or (ii) or (c)(i) to (iii).

3 Subject to sections 4 and 5, a good or technology that may be exported or transferred under section 2 may be exported or transferred by a resident of Canada under this Permit to any country, other than a country that is an ineligible destination, if the export or transfer is made to a consignee that is controlled by

- (a)** a resident of Canada;
- (b)** an individual, other than an individual acting on behalf of a foreign country, who ordinarily resides in a designated country; or
- (c)** an entity, other than the government of a foreign country, that has its head office in a designated country.

4 (1) This Permit does not authorize export or transfer to

- (a)** a country that is an ineligible destination;
- (b)** a country that is listed in the *Area Control List*;
- (c)** a country in respect of which there is an order or regulation made under section 4 of the *Special Economic Measures Act* or section 2 of the *United Nations Act*; or
- (d)** a government of a foreign country.

(2) This Permit does not authorize the export or transfer of a good or technology that

- (a)** is intended for any use other than the development or production of a product;
- (b)** is used in the development or production of a product that is being developed for, or under contract with, the Government of Canada;
- (c)** is used in the development or production of a product that is intended for the exclusive use of a government of a foreign country; or

(iv) spécialement conçus ou modifiés pour le soutien de la technologie utilisée pour le développement, la production ou l'utilisation de toute marchandise visée aux sous-alinéas a)(i) à (iii), b)(i) ou (ii) ou c)(i) à (iii);

d) toute technologie visée à l'article 1-5.E.2. du Guide, à l'exception de celle utilisée pour le développement, la production ou l'utilisation de toute marchandise visée aux sous-alinéas a)(i) à (iii), b)(i) ou (ii) ou c)(i) à (iii).

3 Sous réserve des articles 4 et 5, les marchandises et les technologies qui peuvent être exportées ou transférées au titre de l'article 2 peuvent être exportées ou transférées par un résident du Canada au titre de la présente licence vers tout pays, autre qu'une destination inadmissible, à la condition que le consignataire soit contrôlé par :

- a)** un résident du Canada;
- b)** une personne, autre qu'une personne agissant pour le compte d'un gouvernement étranger, résidant habituellement dans un pays désigné;
- c)** une entité, autre qu'un gouvernement étranger, dont le siège social est situé dans un pays désigné.

4 (1) La présente licence n'autorise pas l'exportation ou le transfert de marchandises ou de technologies vers :

- a)** un pays visé à la définition de « destination inadmissible » à l'article 1;
- b)** un pays figurant sur la *Liste des pays visés*;
- c)** un pays à l'égard duquel un décret ou un règlement a été pris au titre de l'article 4 de la *Loi sur les mesures économiques spéciales* ou de l'article 2 de la *Loi sur les Nations Unies*;
- d)** un gouvernement étranger.

(2) La présente licence n'autorise pas l'exportation ou le transfert de marchandises ou de technologies :

- a)** destinées à d'autres fins que le développement ou la production d'un produit;
- b)** utilisées pour le développement ou la production d'un produit développé pour le gouvernement du Canada ou dans le cadre d'un contrat avec le gouvernement du Canada;

(d) is also referred to in any item of the Guide other than the items referred to in section 2, unless the export or transfer of the goods or technology is also authorized by another export permit issued under subsection 7(1.1) of the *Export and Import Permits Act*.

Other Conditions

5 A person who exports or transfers under this Permit must

(a) provide the following information in writing to the Export Controls Division before making their first export or transfer in a calendar year under this Permit:

(i) their name, address, telephone number and any facsimile number and electronic mail address,

(ii) if the person that exports or transfers is a corporation, the business number assigned to the corporation by the Minister of National Revenue and the name of a contact person and their address, telephone number and any facsimile number and electronic mail address, and

(iii) a description of the product whose production or development will be facilitated by the export or transfer;

(b) insert the term “GEP-45” or “LGE-45” in the appropriate field of the form prescribed under the *Customs Act* if the good exported is required to be reported under that Act;

(c) provide to the Export Controls Division, within 15 days after receipt of its request, the records referred to in paragraph (e) in respect of any export or transfer made during the period specified in the request;

(d) provide to the Export Controls Division, before January 31, the records referred to in subparagraphs (e)(ii) and (iii) in respect of any export or transfer made during the previous calendar year; and

(e) retain the following records for a period of six years after the year in which any export or transfer is made:

(i) the item number of the Guide which describes the good or technology,

(c) utilisées pour le développement ou la production d'un produit destiné à l'usage exclusif d'un gouvernement étranger;

(d) qui sont également mentionnées à l'un des articles du Guide autres que les articles mentionnés à l'article 2, sauf si l'exportation ou le transfert sont aussi autorisés en vertu d'une autre licence délivrée au titre du paragraphe 7(1.1) de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*.

Autres conditions

5 La personne qui exporte ou transfère des marchandises ou des technologies, au titre de la présente licence, doit :

a) fournir à la Direction des contrôles à l'exportation, avant de procéder à sa première exportation ou à son premier transfert au cours d'une année civile, les renseignements suivants :

(i) ses nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et son adresse de courriel,

(ii) s'agissant d'une société, le numéro d'entreprise attribué par le ministre du Revenu, le nom d'une personne-ressource, ainsi que l'adresse, les numéros de téléphone et de télécopieur et l'adresse de courriel de celle-ci,

(iii) une description du produit dont la production ou le développement sera facilité par l'exportation ou le transfert;

b) inscrire la mention « GEP-45 » ou « LGE-45 » dans la case appropriée du formulaire prévu par la *Loi sur les douanes*, si les marchandises exportées doivent être déclarées en application de cette loi;

c) fournir à la Direction des contrôles à l'exportation, dans les quinze jours suivant la réception de sa demande, les renseignements mentionnés à l'alinéa e) concernant les exportations et les transferts effectués durant la période indiquée dans la demande;

d) fournir à la Direction des contrôles à l'exportation, avant le 31 janvier, les renseignements mentionnés aux sous-alinéas e)(ii) et (iii) concernant les exportations et les transferts effectués durant l'année civile précédente;

e) conserver, pendant six ans après l'année au cours de laquelle toute exportation ou transfert a été effectué, les renseignements suivants :

- (ii)** the name and any version number used to identify the good or technology,
- (iii)** a description of the product whose development or production is facilitated by the export or transfer, including the name and any version number used to identify the product,
- (iv)** the estimated value of the export or transfer and, in the case of a good or technology that can be quantified, the quantity of the export or transfer,
- (v)** the following information in respect of the good or technology:
 - (A)** their cryptographic algorithms and the key sizes employed,
 - (B)** the function performed by the cryptographic algorithms, and
 - (C)** a description of how the keys are generated and managed,
- (vi)** the date of the export or transfer, if it is known to the person who exports or transfers, and
- (vii)** the name, address, telephone number and any facsimile number and electronic mail address of the consignee.

Coming into Force

- 6** This Permit comes into force on the day on which it is registered.

- (i)** le numéro d'article du Guide dans lequel sont décrites les marchandises ou les technologies,
- (ii)** le nom des marchandises ou des technologies et tout numéro de version utilisé pour les identifier,
- (iii)** une description du produit dont la production ou le développement est facilité par l'exportation ou le transfert, y compris le nom et tout numéro de version utilisé pour identifier le produit,
- (iv)** la valeur approximative de l'exportation ou du transfert et, dans le cas où les marchandises ou les technologies peuvent être quantifiées, la quantité exportée ou transférée,
- (v)** pour les marchandises ou les technologies :
 - (A)** les algorithmes cryptographiques et la taille des clés utilisées,
 - (B)** une description de la fonction des algorithmes cryptographiques,
 - (C)** une description de la manière dont les clés sont générées et gérées,
- (vi)** si elle est connue, la date à laquelle a eu lieu l'exportation ou le transfert,
- (vii)** les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et l'adresse de courriel du consignataire.

Entrée en vigueur

- 6** La présente licence entre en vigueur à la date de son enregistrement.